



BE SURE. BUILD SURE.

Strana: 1/9

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 11.08.2020

Číslo verzie 5

Revízia: 04.08.2020

### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

· 1.1 Identifikátor produktu

· Obchodný názov: **Murasan BWA 16**

· 1.2 Relevantné identifikované  
použitia látky alebo zmesi a  
použitia, ktoré sa  
neodporúčajú

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

· Použitie materiálu /zmesi **Betón/Malta - prísada**

· 1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

· Výrobca/dodávateľ: **MC-Bauchemie Müller** MC-Bauchemie, spol. s r.o.  
**AM Kuppwald 1-8** Diaľničná cesta 18  
**D-46238 Bottrop** SK – 903 01 Senec

Telefón: +49 2041-101-0

Telefón: +421 2 4444 2195

· Informačné oddelenie: **msds@mc-bauchemie.com**

· 1.4 Núdzové telefónne číslo: **NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM**  
**Limbová 5**  
**833 05 Bratislava**  
**Telefón: + 421 2 54774166**  
**Mobil: +421 911 166 066**  
**Fax: + 421 2 54774605,**  
**E-Mail: ntic@ntic.sk**  
**Homepage: http://www.ntic.sk/**

### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

· 2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

· Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008

**Eye Dam. 1 H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.**

· 2.2 Prvky označovania

· Označovanie v súlade s

**nariadením (ES) č. 1272/2008** Tento výrobok je klasifikovaný a označený podľa noriem CLP.

· Výstražné piktogramy



GHS05

· Výstražné slovo

Nebezpečenstvo

· Nebezpečenstvo určujúce  
komponenty uvádzané na  
etikete:

**Bis(2-ethylhexyl)maleate**

· Výstražné upozornenia

**H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.**

· Bezpečnostné upozornenia

**P280**

**Noste ochranné okuliare / ochranu tváre.**

**P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.**

(pokračovanie na strane 2)

SK



BE SURE. BUILD SURE.

Strana: 2/9

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 11.08.2020

Číslo verzie 5

Revízia: 04.08.2020

Obchodný názov: Murasan BWA 16

P310

(pokračovanie zo strany 1)  
Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ  
INFORMAČNÉ CENTRUM/ lekára.

- 2.3 Iná nebezpečnosť
- Výsledky posúdenia PBT a vPvB
- PBT: Nepoužiteľný
- vPvB: Nepoužiteľný

### ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

- 3.2 Chemická charakteristika: Zmesi
- Popis: Zmes: pozostávajúca z nižšie uvedených látok.

#### · Nebezpečné obsiahnuté látky:

577-11-7	Bis(2-ethylhexyl)maleate Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315	≥3-<5%
67-63-0	propán-2-ol Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	<2,5%

- Ďalšie údaje: Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.

### ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

- 4.1 Opis opatrení prvej pomoci
- Všeobecné inštrukcie: Nevyžadujú sa žiadne zvláštne opatrenia.
- po vdýchnutí: Prívod čerstvého vzduchu, v prípade ťažkostí vyhľadať lekára.
- po kontakte s pokožkou: Vo všeobecnosti výrobok nemá dráždiaci účinok na pokožku.
- po kontakte s očami: Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody.
- po prehltnutí: Ak ťažkosti pretrvávajú, konzultovať s lekárom.
- 4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- 4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

### ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

- 5.1 Hasiace prostriedky
- Vhodné hasiace prostriedky: CO<sub>2</sub>, hasiaci prášok alebo rozstrekovaný vodný lúč. Rozsiahlejší požiar hasiť rozstrekovaným vodným lúčom alebo penou odolnou voči alkoholu.
- 5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

(pokračovanie na strane 3)

SK



BE SURE. BUILD SURE.

Strana: 3/9

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 11.08.2020

Číslo verzie 5

Revízia: 04.08.2020

**Obchodný názov: Murasan BWA 16**

- 5.3 Rady pre požiarnikov
- Zvláštne ochranné prostriedky:

(pokračovanie zo strany 2)

Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.

### ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

- 6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy
- 6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:
- 6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:
- 6.4 Odkaz na iné oddiely

Nevyžaduje sa.

Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.

Zozbierať prostredníctvom materiálu sajúceho kvapalinu (piesok, kremelina, látky viažúce kyseliny, univerzálne pojivá, piliny).

Neuvoľňujú sa žiadne nebezpečné látky.

### ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

- 7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie
- Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:
- 7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility
- Skladovanie:
- Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:
- Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:
- Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:
- Skladovacia trieda:
- 7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Nevyžadujú sa žiadne zvláštne opatrenia.

Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.

Žiadne mimoriadne požiadavky.

nevyžaduje sa

žiadne

10

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

### ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

- Ďalšie upozornenia týkajúce sa usporiadania technických zariadení:

Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.

(pokračovanie na strane 4)

SK



BE SURE. BUILD SURE.

Strana: 4/9

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 11.08.2020

Číslo verzie 5

Revízia: 04.08.2020

**Obchodný názov: Murasan BWA 16**

(pokračovanie zo strany 3)

### · 8.1 Kontrolné parametre

· **Súčasti kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:**

#### 67-63-0 propán-2-ol

NPEL	NPEL hranicný: 1000 mg/m <sup>3</sup> , 400 ppm
	NPEL priemerný: 500 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm

### · DNEL

#### 67-63-0 propán-2-ol

dermálne	DNEL	888 mg/kg bw/day (ArL)
inhalatívne	DNEL	500 mg/m <sup>3</sup> (ArL)

· **Ďalšie upozornenia:** Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.

### · 8.2 Kontroly expozície

· **Osobné ochranné prostriedky:**

· **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**

Dodržiavať bežné bezpečnostné opatrenia pre zaobchádzanie s chemikáliami.

· **Ochrana dýchania:**

nevyžaduje sa

· **Ochrana rúk:**

Ochranné rukavice.

· **Materiál rukavíc**

Nitrilový kaučuk

Odporúčaná hrúbka materiálu :  $\geq 0,35$  mm

· **Penetračný čas materiálu rukavíc**

Doba prieniku:  $> = 480$  min

· **Ochrana očí:**

Ochranné okuliare.

· **Ochrana tela:**

ľahký ochranný odev.

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### · 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

· **Všeobecné údaje**

· **Vzhľad:**

Forma: kvapalné

Farba: modrý

· **Zápach:** charakteristický

· **hodnota pH pri 20 °C:** 7

· **Zmena skupenstva**

Teplota topenia/tuhnutia: Neurčený

Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah: 100 °C

· **Teplota vzplanutia:** Nepoužiteľný

· **Teplota samovznietenia:** Produkt nie je samozápalný.

(pokračovanie na strane 5)

SK



BE SURE. BUILD SURE.

Strana: 5/9

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 11.08.2020

Číslo verzie 5

Revízia: 04.08.2020

Obchodný názov: Murasan BWA 16

(pokračovanie zo strany 4)

· <b>Výbušné vlastnosti:</b>	Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.
· <b>Tlak pary pri 20 °C:</b>	23 hPa
· <b>Hustota pri 20 °C:</b>	1,00 g/cm <sup>3</sup>
· <b>Rozpustnosť v / miešateľnosť s Voda:</b>	dokonale miešateľný
· <b>9.2 Iné informácie</b>	Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

### ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

· <b>10.1 Reaktivita</b>	Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
· <b>10.2 Chemická stabilita</b>	
· <b>Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:</b>	Žiadny rozklad pri použití v zmysle určenia.
· <b>10.3 Možnosť nebezpečných reakcií</b>	Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.
· <b>10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť</b>	Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
· <b>10.5 Nekompatibilné materiály:</b>	Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
· <b>10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:</b>	nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

### ODDIEL 11: Toxikologické informácie

· <b>11.1 Informácie o toxikologických účinkoch</b>	
· <b>Akútna toxicita</b>	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

· **Hodnoty LD/LC50 rozhodujúce pre zatriedenie (LD 50 = lethal dose, LC 50 = lethal concentration):**

#### 577-11-7 Bis(2-ethylhexyl)maleate

orálne	LD50	1.900 mg/kg (Ratte)
--------	------	---------------------

#### 67-63-0 propán-2-ol

orálne	LD50	5.840 mg/kg (Ratte)
	NOAEL	400 mg/kg (Arb)
dermálne	LD50	13.400 mg/kg (Kaninchen)
inhalatívne	LC50/4 h	30 mg/l (Ratte)

· <b>Primárny dráždiaci účinok:</b>	
· <b>Poleptanie kože/podráždenie kože</b>	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

(pokračovanie na strane 6)

SK



BE SURE. BUILD SURE.

Strana: 6/9

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 11.08.2020

Číslo verzie 5

Revízia: 04.08.2020

**Obchodný názov: Murasan BWA 16**

(pokračovanie zo strany 5)

- **Vážne poškodenie očí/  
podráždenie očí** Spôsobuje vážne poškodenie očí.
- **Respiračná alebo kožná  
senzibilizácia** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Účinky CMR (karcinogenosť, mutagenosť a reprodukčná toxicita)**
- **Mutagenita zárodočných  
buniek** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Karcinogenita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Reprodukčná toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Toxicita pre špecifický  
cieľový orgán (STOT) –  
jednorazová expozícia** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Toxicita pre špecifický  
cieľový orgán (STOT) –  
opakovaná expozícia** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Aspiračná nebezpečnosť** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

### ODDIEL 12: Ekologické informácie

#### · 12.1 Toxicita

##### · Vodná toxicita:

##### 67-63-0 propán-2-ol

LC50/24h	9.714 mg/l (Daphnia magna)
EC50/72h	>100 mg/l (Scenedesmus subspicatus)
LOEC/8d	1.000 mg/l (Algen)
LC50/96h	9.640 mg/l (Pimephales promelas)
EC50	>100 mg/l (Bak)

- **12.2 Perzistencia a  
degradovateľnosť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.3 Bioakumulačný  
potenciál** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.4 Mobilita v pôde** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Ďalšie ekologické údaje:**
- **Všeobecné údaje:** Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie v nezriedenom stave alebo vo väčších množstvách.
- **12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný
- **12.6 Iné nepriaznivé účinky** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

SK

(pokračovanie na strane 7)



BE SURE. BUILD SURE.

Strana: 7/9

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 11.08.2020

Číslo verzie 5

Revízia: 04.08.2020

Obchodný názov: Murasan BWA 16

(pokračovanie zo strany 6)

### ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

#### 13.1 Metódy spracovania odpadu

- **Odporúčanie:** Nesmie sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Nepripustiť prienik do kanalizácie.

#### · **Europský katalog odpadov**

16 00 00	ODPADY V ZOZNAME INAK NEŠPECIFIKOVANÉ
16 10 00	vodné kvapalné odpady určené na spracovanie mimo miesta svojho vzniku
16 10 02	iné vodné kvapalné odpady než uvedené v 16 10 01

#### · **Nevyčistené obaly:**

- **Odporúčanie:** Likvidácia v zmysle úradných predpisov.

### ODDIEL 14: Informácie o doprave

#### 14.1 Číslo OSN

- **ADR, ADN, IMDG, IATA** odpadá

#### 14.2 Správne expedičné označenie OSN

- **ADR, ADN, IMDG, IATA** odpadá

#### 14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu

- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **Trieda** odpadá

#### 14.4 Obalová skupina

- **ADR, IMDG, IATA** odpadá

#### 14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:

- **Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ):** Nie

#### 14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Nepoužiteľný

#### 14.7 Doprava hromadného nákladu podľa

prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC Nepoužiteľný

#### · **Preprava/d'alsie údaje:**

Žiaden nebezpečný materiál podľa vyššie uvedených nariadení

#### · **UN "Model Regulation":**

odpadá

### ODDIEL 15: Regulačné informácie

#### 15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

#### · **Platné predpisy v SR**

Zákon č.67/2010 Z. z. – chemický zákon

Výnos MH SR č. 3/2010 z 15. apríla 2010, ktorým sa ustanovujú

(pokračovanie na strane 8)

SK



BE SURE. BUILD SURE.

Strana: 8/9

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 11.08.2020

Číslo verzie 5

Revízia: 04.08.2020

**Obchodný názov: Murasan BWA 16**

(pokračovanie zo strany 7)

podrobnosti o všeobecných požiadavkách na klasifikáciu, označovanie a balenie nebezpečných látok a zmesí

Výnos MH SR č.8/2003 z 20. augusta 2003 o Európskom zozname existujúcich komerčných chemických látok

Nariadenie vlády SR č. 355/2006 Z. z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci.

Zákon č.223/2001 Z. z. o odpadoch v znení neskorších právnych úprav

Vyhláška MŽP SR č. 284/2001 Z. z., ktorou sa ustanovuje katalóg odpadov v znení neskorších právnych úprav

Zákon č. 364/2004 Z.z. o vodách v znení neskorších právnych úprav

Vyhláška MŽP SR č.100/2005 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o zaobchádzaní s nebezpečnými látkami, o náležitostiach havarijného plánu a o postupe pri riešení mimoriadneho zhoršenia vôd

Zákon č. 124/2006 Z.z. o BOZP v znení neskorších právnych úprav

Vyhláška MV SR č. 96/2004 Z.z. ktorou sa ustanovujú zásady protipožiarnej bezpečnosti pri manipulácii a skladovaní horľavých kvapalín, ťažkých vykurovacích olejov a rastlinných a živočíšnych tukov a olejov.

Vyhláška MPHŽPaRR SR č. 359/2010 Z. z. o požiadavkách na obmedzovanie emisií prchavých organických zlúčenín unikajúcich pri používaní organických rozpúšťadiel v regulovaných výrobkoch

V oddieli 16 by mali byť vymenované zdroje, na ktoré sa odvoláva poznámka z oddielu 2 o doplnení údajov z odbornej literatúry a firemných údajov

Presné slovenské názvoslovie oddielov a pododdielov v KBÚ uvádza Nariadenie komisie (EÚ) č. 453/2010 v Prílohe I Časť B (strana 22 –23 v priloženom znení podľa vestníka L 133 pre látky resp. strana 41-43 pre zmesi).

· Rady (ES) č. 1907/2006  
**PRÍLOHA XVII**

Podmienky obmedzenia: 3

· **Smernica 2011/65/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach - Príloha II**

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

· **15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:**

Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

### **ODDIEL 16: Iné informácie**

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

· **Relevantné vety**

H225 Veľmi horľavá kvapalina a pary.

(pokračovanie na strane 9)

SK





BE SURE. BUILD SURE.

Strana: 9/9

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 11.08.2020

Číslo verzie 5

Revízia: 04.08.2020

**Obchodný názov: Murasan BWA 16**

(pokračovanie zo strany 8)

H315 Dráždi kožu.

H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

- **Oddelenie vystavujúce údajový list:**
- **Skratky a akronymy:**

### Technische Abteilung

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Liq. 2: Horľavé kvapaliny – Kategória 2

Skin Irrit. 2: Žieravosť/dráždivosť pre kožu – Kategória 2

Eye Dam. 1: Vážne poškodenie očí/podráždenie očí – Kategória 1

Eye Irrit. 2: Vážne poškodenie očí/podráždenie očí – Kategória 2

STOT SE 3: Toxicita pre špecifický cieľový orgán (jednorazová expozícia) – Kategória 3

- **\* Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii**

SK